

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 juillet 2005

PROJET DE LOI

**organisant les voies de recours contre
les décisions prises par la Commission de
Régulation de l'Électricité et du Gaz**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION DE
L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE
L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

Documents précédents :

Doc 51 **1895/ (2004/2005)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 juli 2005

WETSONTWERP

**tot organisatie van de mogelijkheden tot
beroep tegen de beslissingen genomen door
de Commissie voor de regulering van de
Elektriciteit en het Gas**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VOOR
HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1895/ (2004/2005)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE PREMIER

Dispositions relatives au marché de l'électricité

Art. 2

Il est inséré dans la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, à la place du Chapitre *VIbis* qui devient le Chapitre *VIquinquies*, un nouveau Chapitre *VIbis*, rédigé comme suit:

«Chapitre *VIbis*. — Recours contre les décisions prises par la Commission

Section 1 — Litiges relevant de la compétence de la cour d'appel de Bruxelles

Art. 29*bis*. — § 1^{er}. Un recours auprès de la cour d'appel de Bruxelles siégeant comme en référé est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt contre les décisions de la Commission énumérées ci-après:

1° les décisions prises en application de l'article 23, § 2, 8°, relatif au contrôle du respect par le gestionnaire du réseau des dispositions de l'article 9 et ses arrêtés d'exécution;

2° les décisions prises en application de l'article 23, § 2, 9°, relatif au contrôle de l'application du règlement technique visé à l'article 11 et ses arrêtés d'exécution;

3° les décisions prises en application de l'article 23, § 2, 10°, relatif au contrôle de l'exécution par le gestionnaire du réseau du plan de développement visé à l'article 13 et ses arrêtés d'exécution;

4° les décisions prises en application de l'article 23, § 2, 11°, relatif au contrôle et à l'évaluation de l'exécution des obligations de service public visées à l'article 21, premier alinéa, 1° et ses arrêtés d'exécution, et, le cas échéant, à l'application des dérogations accordées en vertu de l'article 21, premier alinéa, 2°, et ses arrêtés d'application;

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I

Bepalingen betreffende de elektriciteitsmarkt

Art. 2

In de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt wordt in de plaats van Hoofdstuk *VIbis*, dat Hoofdstuk *VIquinquies* wordt, een nieuw Hoofdstuk *VIbis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Hoofdstuk *VIbis*. — Rechtsmiddelen tegen de beslissingen genomen door de Commissie

Afdeling 1 — Geschillen die ressorteren onder de bevoegdheid van het hof van beroep te Brussel

Art. 29*bis*. — § 1. Er kan een beroep worden ingesteld bij het hof van beroep te Brussel zetelend zoals in kort geding, door elke persoon die een belang aantoonst, tegen de hierna opgesomde beslissingen van de Commissie:

1° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 23, § 2, 8°, betreffende de controle op de naleving door de netbeheerder van de bepalingen van artikel 9 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

2° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 23, § 2, 9°, betreffende de controle op de toepassing van het technisch reglement bedoeld in artikel 11 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

3° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 23, § 2, 10°, betreffende de controle op de uitvoering door de netbeheerder van het ontwikkelingsplan bedoeld in artikel 13 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

4° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 23, § 2, 11°, betreffende de controle op en de evaluatie van de uitvoering van de openbare dienstverplichtingen bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° en de uitvoeringsbesluiten ervan en, desgevallend, betreffende de toepassing van de afwijkingen die zijn toegestaan krachtens artikel 21, eerste lid, 2°, en de uitvoeringsbesluiten ervan;

5° les décisions prises en application de l'article 23, § 2, 13°, relatif à l'adoption de la méthode de calcul et à la vérification des calculs des coûts et pertes visés à l'article 21, premier alinéa, 3°, a) et ses arrêtés d'exécution;

6° les décisions prises en application de l'article 23, § 2, 14°, relatif à l'approbation des tarifs de raccordement au réseau de transport et d'utilisation de celui-ci visés à l'article 12 de la loi et ses arrêtés d'exécution;

7° les décisions prises en application de la mission qu'elle exerce en vertu de l'article 23, § 2, 14° *bis*, relatif au contrôle sur le fait que les tarifications pour la fourniture d'électricité sont orientées dans le sens de l'intérêt général et s'intègrent dans la politique énergétique globale et, le cas échéant, au contrôle des prix maximaux applicables à des clients finals et aux distributeurs approvisionnant des clients finals qui n'ont pas la qualité de client éligible

8° les décisions prises en application de l'article 23, § 2, 15°, relatif au contrôle des comptes des entreprises du secteur de l'électricité visés à l'article 22 et ses arrêtés d'exécution;

9° les décisions prises en application de l'article 31 relatif aux amendes administratives.

§ 2. La cour d'appel de Bruxelles est saisie du fond du litige et dispose d'une compétence de pleine juridiction.

Section 2 — Litiges relevant de la compétence du Conseil de la concurrence

Art. 29^{ter}. — Un recours auprès du Conseil de la concurrence est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt contre toute décision de la Commission, prise en application de l'article 23, § 2, 9°, relatif au contrôle de l'application du règlement technique visé à l'article 11 et ses arrêtés d'exécution, lorsque la décision concerne l'approbation, la demande de révision ou le refus d'approbation:

1° des décisions du gestionnaire du réseau relatives à l'accès au réseau de transport, visé à l'article 15, à l'exception des droits et obligations contractuels;

2° de la ou des méthodes d'allocation de la capacité d'interconnexion disponible pour les échanges d'électricité avec les réseaux de transport étrangers.»

5° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 23, § 2, 13°, betreffende de goedkeuring van de berekeningsmethode en de controle van de berekeningen van de kosten en verliezen bedoeld in artikel 21, eerste lid, 3°, a) en de uitvoeringsbesluiten ervan;

6° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 23, § 2, 14°, betreffende de goedkeuring van de tarieven voor de aansluiting op het transmissienet en voor het gebruik ervan bedoeld in artikel 12 van de wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan;

7° de beslissingen genomen met toepassing van de opdracht die zij uitoefent krachtens artikel 23, § 2, 14° *bis*, betreffende het toezicht op het feit dat de tarifiering voor de levering van elektriciteit gericht is op het algemeen belang en zich in het globale energiebeleid integreert en in voorkomend geval betreffende het toezicht op de maximumprijzen die toepasselijk zijn op eindafnemers en distributeurs die eindafnemers bevoorraden die geen in aanmerking komende afnemers zijn;

8° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 23, § 2, 15°, betreffende de controle van de boekhouding van de ondernemingen uit de elektriciteitssector bedoeld in artikel 22 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

9° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 31 betreffende administratieve boeten.

§ 2. De grond van de zaak wordt voorgelegd aan het hof van beroep van Brussel dat uitspraak doet met volle rechtsmacht.

Afdeling 2 — Geschillen die ressorteren onder de bevoegdheid van de Raad voor de Mededinging

Art. 29^{ter}. — Er kan een beroep worden ingesteld bij de Raad voor de Mededinging door elke persoon die een belang aantoonst, tegen de beslissingen van de Commissie, genomen in toepassing van artikel 23, § 2, 9°, betreffende de controle op de toepassing van het technisch reglement bedoeld in artikel 11 en de uitvoeringsbesluiten ervan, voor zover de beslissing de goedkeuring, de aanvraag tot herziening of de weigering tot goedkeuring betreft van:

1° de beslissingen van de netbeheerder betreffende de toegang tot het transmissienet, bedoeld in artikel 15, behalve in geval van contractuele rechten en verbintenissen;

2° de allocatiemethode of methoden voor de toewijzing van de beschikbare capaciteit op de interconnectoren voor de elektriciteitsuitwisselingen met de buitenlandse transmissienetten.»

Art. 3

A l'article 28 de la même loi, les mots «à l'accès au réseau de transport,» sont supprimés.

Art. 4

Sont abrogés:

- 1° l'article 23, § 2, alinéa 2, 3°, de la même loi;
- 2° l'article 29 de la même loi;
- 3° l'arrêté royal du 20 septembre 2002 relatif à la coopération entre la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz et le Service de concurrence et le corps des rapporteurs.

Art. 5

L'article 29*bis* de la même loi, inséré par la loi du 16 juillet 2001, en devient l'article 29*octies*.

CHAPITRE II

Dispositions relatives au marché du gaz naturel

Art. 6

Il est inséré dans la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations un nouveau Chapitre IV*septies* rédigé comme suit:

«Chapitre IV*septies* — Voies de recours contre les décisions prises par la Commission

Section 1 — Litiges relevant de la compétence de la cour d'appel de Bruxelles

Art. 15/20. — § 1^{er}. Un recours auprès de la cour d'appel de Bruxelles, siégeant comme en référé, est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt, contre les décisions de la Commission énumérées ci-après:

- 1° les décisions prises en application de l'article 15/14, § 2, 6°, relatif à l'approbation des conditions d'accès au réseau de transport de gaz naturel et au contrôle de leur application, à l'exception des décisions visées à l'article 15/20*bis*, 1°;

Art. 3

In artikel 28 van dezelfde wet vervallen de woorden «de toegang tot het transmissienet».

Art. 4

Worden opgeheven:

- 1° artikel 23, § 2, tweede lid, 3°, van dezelfde wet;
- 2° artikel 29 van dezelfde wet;
- 3° het koninklijk besluit van 20 september 2002 betreffende de samenwerking tussen de Commissie voor de Regulering van de Electriciteit en het Gas en de Dienst voor de Mededinging en het korps verslaggevers.

Art. 5

Artikel 29*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 16 juli 2001, wordt artikel 29*octies*.

HOOFDSTUK II

Bepalingen betreffende de aardgasmarkt

Art. 6

In de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wordt een nieuw Hoofdstuk IV*septies* ingevoegd, luidend als volgt:

«Hoofdstuk IV*septies* — Rechtsmiddelen tegen de beslissingen genomen door de Commissie

Afdeling 1 — Geschillen die ressorteren onder de bevoegdheid van het hof van beroep te Brussel

Art. 15/20. — § 1. Er kan een beroep worden ingediend bij het hof van beroep te Brussel zetelend zoals in kort geding, door elke persoon die een belang aan toont, tegen de hierna opgesomde beslissingen van de Commissie:

- 1° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 15/14, § 2, 6°, betreffende de goedkeuring van de voorwaarden voor toegang tot het aardgasvervoersnet en betreffende het toezicht op de toepassing ervan met uitzondering van de beslissingen bedoeld in artikel 15/20*bis*, 1°;

2° les décisions prises en application de l'article 15/14, § 2, 7°, relatif au contrôle et à l'évaluation des obligations de service public visées à l'article 15/11 et ses arrêtés d'exécution;

3° les décisions prises en application de l'article 15/14, § 2, 8°, relatif au contrôle et à l'évaluation de l'application des dispositions de l'article 15/7 et ses arrêtés d'exécution;

4° les décisions prises en application de l'article 15/14, § 2, 8° *bis*, relatif au contrôle et à l'évaluation de l'application des dispositions de l'article 23*bis* et ses arrêtés d'exécution;

5° les décisions prises en application de l'article 15/14, § 2, 9°, relatif au contrôle de la comptabilité des entreprises du secteur du gaz naturel visée à l'article 15/12 et ses arrêtés d'exécution;

6° les décisions prises en application de l'article 15/14, § 2, 9° *bis*, relatif à l'approbation des tarifs visés à l'article 15/5, § 2 et ses arrêtés d'exécution;

7° les décisions prises en application de l'article 20/2 relatif aux amendes administratives.

§ 2. La cour d'appel de Bruxelles est saisie du fonds du litige et dispose d'une compétence de pleine juridiction.

Section 2 — Litiges relevant de la compétence du Conseil de la concurrence

Art. 15/20*bis*. — Un recours auprès du Conseil de la concurrence est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt contre toute décision de la Commission d'approuver ou de rejeter:

1° les décisions du gestionnaire du réseau relatives à l'accès au réseau de transport, visé à l'article 15/5, à l'exception des droits et obligations contractuels;

2° la ou les méthodes d'allocation de la quantité de gaz naturel disponible aux points d'interconnexion avec les réseaux de transport étrangers.»

2° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 15/14, § 2, 7°, betreffende het toezicht op en de evaluatie van de openbare dienstverplichtingen bedoeld in artikel 15/11 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

3° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 15/14, § 2, 8°, betreffende het toezicht op en de evaluatie van de toepassing van de bepalingen van artikel 15/7 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

4° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 15/14, § 2, 8° *bis*, betreffende het toezicht op en de evaluatie van de toepassing van de bepalingen van artikel 23*bis* en de uitvoeringsbesluiten ervan;

5° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 15/14, § 2, 9°, betreffende de controle van de boekhouding van de ondernemingen uit de aardgas-sector bedoeld in artikel 15/12 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

6° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 15/14, § 2, 9° *bis*, betreffende de goedkeuring van de tarieven bedoeld in artikel 15/5, § 2 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

7° de beslissingen genomen met toepassing van artikel 20/2 betreffende de administratieve boeten.

§ 2. De grond van de zaak wordt voorgelegd aan het hof van beroep van Brussel dat uitspraak doet met volle rechtsmacht.

Afdeling 2 — Geschillen die ressorteren onder de bevoegdheid van de Raad voor de Mededinging

Art. 15/20*bis*. — Er kan een beroep worden ingesteld bij de Raad voor de Mededinging door elke persoon die een belang aantoonst, tegen de beslissingen van de Commissie tot goedkeuring of weigering van:

1° de beslissingen van de netbeheerder betreffende de toegang tot het vervoersnet, bedoeld in artikel 15/5, behalve in geval van contractuele rechten en verbintenissen;

2° de allocatiemethode of methoden voor de hoeveelheid aardgas beschikbaar op de interconnectoren met de buitenlandse vervoersnetten.»

Art. 7

À l'article 15/17 de la même loi, inséré par la loi du 29 avril 1999 et remplacé par la loi du 16 juillet 2001, les mots «aux réseaux de transport ou» sont supprimés.

Art. 8

Sont abrogés:

- 1° l'article 15/14, § 2, alinéa 2, 3° de la même loi;
- 2° l'article 15/18 de la même loi.

CHAPITRE III

Dispositions diverses

Art. 9

§ 1^{er}. Un article 605^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans le Code judiciaire:

«La cour d'appel connaît des recours visés à:

- 1° l'article 29^{bis} de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;
- 2° l'article 29^{sexies} de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;
- 3° l'article 15/20 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;
- 4° l'article 15/23 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.».

§ 2. Un article 633^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans le Code judiciaire:

«La cour d'appel de Bruxelles est seule compétente pour connaître des recours visés à l'article 605^{quater}.»

Art. 10

Les procédures pendantes devant les cours, les tribunaux et les autres instances, y compris les voies de recours qui peuvent être introduites contre leurs décisions, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi seront poursuivies et clôturées conformément aux règles applicables avant cette date.

Art. 7

In artikel 15/17 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en vervangen bij de wet van 16 juli 2001, vervallen de woorden «de vervoersnetten of».

Art. 8

Worden opgeheven:

- 1° artikel 15/14, § 2, tweede lid, 3° van dezelfde wet;
- 2° artikel 15/18 van dezelfde wet.

HOOFDSTUK III

Diverse bepalingen

Art. 9

§ 1. In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 605^{quater} ingevoegd, luidende:

«Het hof van beroep neemt kennis van de beroepen bedoeld in:

- 1° artikel 29^{bis} van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;
- 2° artikel 29^{sexies} van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;
- 3° artikel 15/20 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen;
- 4° artikel 15/23 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen.».

§ 2. In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 633^{quater} ingevoegd, luidende:

«Enkel het hof van beroep van Brussel is bevoegd om kennis te nemen van de beroepen bedoeld in artikel 605^{quater}.»

Art. 10

De procedures die, op de datum van inwerkingtreding van deze wet, aanhangig zijn bij de hoven, de rechtbanken en de andere instanties, inclusief de mogelijkheden om beroep in te stellen tegen hun beslissingen zullen worden voortgezet en afgesloten overeenkomstig de regels die van toepassing zijn voor deze datum.

Lorsqu'elle survient au cours d'un délai de recours existant sous l'empire du régime prévalant antérieurement et qu'aucun recours n'a encore été introduit sur cette base, l'entrée en vigueur de la présente loi fait courir un nouveau délai de recours tel que prévu par la présente loi.

Art. 11

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi, à l'exception du présent article.

Indien deze wet van kracht wordt gedurende een beroepstermijn die bestaat onder het voorgaande geldende stelsel en op deze basis nog geen beroep werd ingesteld, doet de inwerkingtreding van deze wet een nieuwe beroepstermijn lopen zoals voorzien in deze wet.

Art. 11

De Koning bepaalt, uitgezonderd voor dit artikel, voor elk artikel van deze wet de datum waarop het in werking treedt.